



THE SAXON NEWS

Volksblatt

Celebrating over 100 years of Saxon Fraternalism

Published by
The Alliance
of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Road
Cleveland, Ohio 44129-1597
Tel: (440) 842-8442

ATS Founded in 1902

Friday, December 11, 2009

Issue 25

Our hearts grow tender with childhood memories and love of kindred, and we are better throughout the year for having, in spirit, become a child again at Christmas time.

Laura Ingalls Wilder



BRANCH 4, CLEVELAND

By Joan Miller-Malue

It is hard to believe that the end of 2009 is almost here. This past year we enjoyed some wonderful events at the Sachsenheim and certainly valued the Gemuetlichkeit we shared with our membership and friends. Our last two events will be our Holiday Membership Banquet and then the New Year's Eve Celebration. (Look for details in the New Year's Eve Ad)

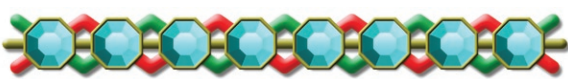
We wish to congratulate Danny Mewhinney and Christopher Greger for placing first in their age brackets in the ATS Bowl Where You Are Tournament. They both received a bowling plaque from the ATS.

Our first event of the year will be the Winterfest that will be held on Saturday, January 30th. Hans Schobel and his band will be playing that evening. Mark this date on your calendar and more information will be in the next issue of the *Volksblatt*.

Our plans for 2010 will include hosting a brass band and folk dance group from Munderfing, Austria during the last week in June. If you are willing to house a guest, please contact Monica Weber or Adolf Fischer. It is not too early to start making arrangements for our guests.

For the last few weeks of December, let's all enjoy the gathering of family and friends during the Christmas Season. And remember to have a giving heart that thinks of those that are less fortunate than us. Make a donation to your favorite charity and especially to those organizations that help feed families and make a child smile by receiving a gift on Christmas morning.

Have a Merry and Blessed Christmas!



BRANCH 5, LORAIN

By Elmer Schneider

Our annual Christmas Party was held with the ladies of Branch 11 on Saturday, December 5th at the Amber Oaks Restaurant. Since this article went in before the dinner I cannot report on this but if it is anything like our past dinners there, I know everyone will be satisfied.

We wish to extend our deepest sympathy to Bette Schmidt and her family on the death of her husband Karl. He was a true and loyal Saxon who served our organization well.

We held our election of officers at our regular meeting in November and all officers were reelected to their positions except for Sgt. At Arms, which was held by Brother Scott Kranstuber and was taken over by Brother Elmer Schneider. I'm sure all officers will do their best for our Branch.

Our next meeting will be on Saturday, January 2nd at 8:00 p.m. at the American Slovak Club. We will have our before the meeting dinner at the Chris Restaurant at 6:00 p.m. We hope to have a good turnout to start the new year out with a good showing.

Members celebrating a birthday in December are Brother Daniel Paghi, Jr. and Juvenile member Katie Lachman. We wish these members a very happy birthday and hope they will have many happier, healthy ones.

For the Christmas season we voted to donate a monetary gift to Mary Lee Tucker, Clothe A Child Fund, ATS Saxon Relief Fund and WDLW radio station to help preserve their presentation of German music.

As in the past we will be giving a Christmas gift to a member of Branch 5 who has attained the age of 90. This year Brother Clarence Orient, who will be 91 years of age, will be the recipient and we wish him the very best!

Our attendance winner for the November meeting was Brother Andrew Schuffert.

On behalf of our Officers and members we wish all of our Saxon Brothers and Sisters a very Merry Christmas and Happy New Year!

Christmas is forever, not for one day, For loving, sharing, giving, are not to put away, Like bells and tinsel in some box upon a shelf. The good you do for others is good you do yourself.

Norman Wesley Brooks in 1976

PRESIDENT'S MESSAGE

By Thomas J. Manning
ATS Nat'l President



We are in the middle of a very busy time of the year. As I am writing this column, we have just three more weeks before Christmas and all of us have many more jobs to complete before December 25th. First on the list is the Christmas shopping. This can take much time and patience as we select just the right gifts for our loved ones. (I am glad that we stay at home on Black Friday.) Remember that it is not the size of the gift that counts; it is the thought that matters. Next are the holiday decorations--both outside and inside. Here in Erie, we try to put up the outside decorations before the heavy snow comes. We have been lucky so far this season. We cannot forget about the writing of Christmas cards to the special relatives and friends with whom we might not be in touch very often. Liz often delegates this task to me. Another important thing is the baking of cookies and other holiday treats. You know how Santa Claus looks forward to those homemade cookies. Let us not forget those who are less fortunate than we are and make a donation to a Food Bank or a Soup Kitchen or the Saxon Relief Fund. This is the time for families to gather together to count their blessings and enjoy the holiday festivities. Last but not least, we must not forget the religious importance of Christmas as each of us worship in our own special way.

With the beginning of a new year, all ATS Branches will be electing new officers for the year 2010. Some of our Branches are having trouble filling various offices. Please help your Branch by agreeing to accept an office if asked to do so. You provide strength to your Branch by doing so. I remind all ATS Recording Secretaries that a form has been sent to you by the Home Office requesting the names and information about the newly elected officers for 2010. We ask that you complete this form and mail it to us as soon as your Branch elects officers. It is important that our staff has a record of this information and we appreciate your prompt reply.

With the coming of a new year, the ATS will have a number of events for our members. The ATS Convention will be held on May 15th and 16th and held at Cleveland East and hosted by Branch 33. The Saxon Heimattag will be held on June 26th and 27th and will be held in Erie, PA and hosted by Branch 2. The ATS Annual Open Golf Tournament will be held on July 24th and hosted by New Castle, Branches 25 and 27. These are just a few of the scheduled events for 2010. The ATS always needs your support for local and national events. Mark your calendar and plan on attending.

At this time, Liz and I would like to wish all members of the ATS and their families, a very Merry and Blessed Christmas and a Healthy and Prosperous New Year. Frohe Weihnachten!

Quote of the Day: "No one is harder on us than we are on ourselves. We see only our physical flaws when we look in the mirror. We remember only our mistakes when we look back on the day we just spent. We sometimes beat ourselves up even when we have done nothing wrong. And yet, others like us. Some even love us. What do they see in us that we do not? It is good to be honest with ourselves, but we should be kind. We can give more love and affection to others if we start with love and affection for ourselves."

Take care until next time and may God bless the members of the ATS.

**TIMELY - DO NOT DELAY
MAILED WEDNESDAY, DECEMBER 9, 2009**

Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:
The Alliance of Transylvanian Saxons
5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597

FRATERNAL CALENDAR

NATIONAL EVENTS

2010

May 15 - 16, 2010

ATS Convention
Cleveland, Ohio - Host Branch 33
Celebrating their 100th Anniversary

June 25 - 27, 2010

Saxon Heimattag Celebration
Erie, Pennsylvania - Host: Branch 2

LOCAL EVENTS

December 11, 2009

Salem Joint Social 6:30 p.m.
Salem Christmas Party 7:15 p.m.

December 12, 2009

New Castle Br. 25 Children's Xmas Party 6p.m.

December 13, 2009

Cleveland Br. 1 & 4 Membership Banquet

December 14, 2009

Salem Br. 18 Meeting 7:30 p.m.

December 19, 2009

Salem Breakfast 7:00 - 10:00 a.m.

December 20, 2009

Youngstown Culture Group Xmas Party

December 22, 2009

New Castle Br. 25 Singer's Xmas Party 6 p.m.

December 24, 2009

New Castle Br. 25 Tom & Jerry Party 4-6 p.m.
Youngstown Club closes at 5 pm

December 25, 2009

New Castle Br. 25 Club closed Christmas
Youngstown Saxon Club closed

December 31, 2009

Youngstown Saxon Club closed -
New Year's Party by ticket only
Cleveland, New Year's Party

2010

January 10, 2010

Youngstown Branch 22 and 30 meet

January 14, 2010

Youngstown Retirees meet

January 16, 2010

New Castle Br. 25 150 Club Banquet

January 24, 2010

Youngstown Branch 30 Pork Dinner- Ballroom

February 7, 2010

Youngstown Super Bowl Party in the Bar & Lounge

February 11, 2010

Youngstown Retirees meet

February 13, 2010

Youngstown Dinner & Show in the Ballroom

February 14, 2010

Youngstown Branch 22 and 30 meet

February 17, 2010

Youngstown Lenten Fish Dinner-Lounge

February 21, 2010

Youngstown Branch 30 Pork Dinner - Ballroom

February 24, 2010

Youngstown Lenten Fish Dinner - Lounge

March 3, 2010

Youngstown Lenten Fish Dinner - Lounge

March 10, 2010

Youngstown Lenten Fish Dinner - Lounge

March 11, 2010

Youngstown Retirees meet

March 13, 2010

Youngstown Culture Group Sausage sale

March 14, 2010

Youngstown Branch 22 & 30 meet

March 17, 2010

Youngstown St. Patrick's Day Celebration - Lounge

Youngstown Lenten Fish dinner

March 21, 2010

Youngstown Branch 30 Pork Dinner - Ballroom

March 24, 2010

Youngstown Lenten Fish Dinner - Lounge

March 25, 2010

Youngstown Golf Meeting Lower lounge

March 27, 2010

Youngstown President's Goulash Dinner

March 31, 2010

Youngstown Lenten Fish Dinner - Lounge

American Christmas: Blending customs

For more than a thousand years, we have evidence that Christmas has been a time of joy and celebration, but just what kind of celebration depends on time and place.

Not surprisingly, North American Christmas traditions are a blend of customs.

In England during the 1700s, Christmas was a time for parties, fox hunts, balls, and merry-making -- all the province of adults with no wide-eyed children in sight.

Meanwhile, in colonial Williamsburg, as you might expect, Christmas was treated very much as a religious holiday, centered first around church services, and then around friends, family, and, of course, food. In these celebrations children were almost certainly included and encouraged to participate, setting the American colonials apart from their British contemporaries.

The tradition of the Christmas tree, seems rightly attributed to the Germans. More than 1,500 years ago a monk who became known as St. Boniface used a fir tree to explain the Trinity to his German audience. By the 12th century the tree was being hung upside down from ceilings at Christmastide.

Although there exist reports of decorated trees in England and Germany in the 15th century, the idea of a Christmas tree didn't really catch on in England until 1848. At that time, Queen Victoria and Prince Albert were pictured in the Illustrated London News standing with family around a decorated tree. Suddenly the Christmas tree was all the fashion.

While Americans are often accused of over-lavish Christmases, Victorian celebrations of the 1890s were over the top: Heaps of toys, food, and trees crammed with every kind of decoration.

By contrast, on the vast American continent, traditions varied but by 1900, all the elements of the modern Christmas were in place. Woolworths sold decorations and even little hooks to hang them on. Strings of lights were available. And people thought giving gifts to loved ones was a good thing.



"If we go out tonight, will the whole line end up going out with us, too?"

Alliance of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129
Telephone: (440) 842-8442
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

National Board of Directors

President -

Thomas J. Manning Br. 2 (814) 864-6072
1027 West 30th St., Erie, PA 16508

First Vice President -

Robert B. Cunningham III Br. 1 (216) 398-7520
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426

Second Vice President -

Joan Miller-Malue Br. 4 (216) 251-6036
17105 Hilliard Rd., Lakewood, OH 44107

Third Vice President -

John Boehm, Jr. Br. 30 (330) 821-5572
2416 Queensbury Rd. NE, Alliance, OH 44601

Secretary-

Monica M. Weber Br. 4 (440) 356-5936
19625 Riverwood Ave, Rocky River, OH 44116

Treasurer-

Denise Aeling Crawford Br. 8 (330) 821-5125
15970 Cenfield St. Alliance, OH 44601

Trustees-

Peter Karsti, II Br. 30 (330) 792-2281
4619 Canfield Rd., Canfield, OH 44406

Ronald Benedict Br. 25 (724) 667-7395
PO Box 25, Edinburg, PA 16116

Hilde P. Mueller Br. 9 (773) 973-0923

1205 W. Sherwin Ave., Apt. 308; Chicago, IL 60626

Jacob F. Spor Br. 25 (724) 657-3773

2940 Plank Rd., New Castle PA 16105

Barbara Brayn Br 18 (330) 337-7487

1389 Brookview Dr., Salem OH 44460

Chief Medical Examiner-

Dr. David E. Schuller Br. 33 Cleveland

National Committee Appointees-

Hanz Hermann Br. 1 Cleveland (440) 892-0436

Helen E. Aeling Br. 8 Alliance (330) 862-2563

Elisabeth Weber Br. 4 Cleveland (216) 272-3504

Ingrid Weihs-Ferguson Br. 37 Detroit (586) 264-6136

Robert P. Vogt, Sr. Br. 19 Salem (330) 337-6357

Henry Holmes Br. 7 Farrell (724) 981-7130

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members
USA - \$15; Canada and Europe -\$50

Managing Editors HB Laser Communications,
PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145.

"Periodicals Postage Paid" at Cleveland, Ohio.

Postmaster: Send address changes to the Saxon News Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

SECRETARIES TAKE NOTICE:

THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES
IS FRIDAY - 12 NOON.

You may either

MAIL: PO BOX 45198,
Westlake, OH 44145,

FAX: (440) 399-9339

E-MAIL: saxonvolksblatt@aol.com

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Saturday. If you did not receive confirmation, please give us a call.

Deadline Dates for articles:

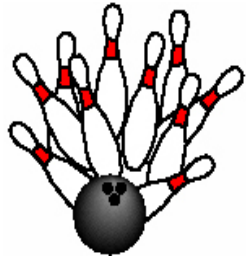
DEADLINE	ISSUE
FRIDAY, DECEMBER 18, 2009	FRIDAY, DECEMBER 25, 2009
*WEDNESDAY, DECEMBER 30	FRIDAY, JANUARY 8, 2010
*Please note deadline change due to New Year Holiday	
FRIDAY, JANUARY 15, 2010	FRIDAY, JANUARY 22, 2010
FRIDAY, JANUARY 29, 2010	FRIDAY, FEBRUARY 5, 2010

Please have your articles in by 12 Noon.

Questions?? Contact Barb or Hanz Hermann
at (440) 892-0436.

Are your children, grandchildren, nieces and nephews members of the ATS?
Let them benefit from our fraternal program and be a part of our history!

2009 ATS BOWL WHERE YOU ARE



Name	Age	Branch
**Bokesch, Brice	11	30
Cannell, Kevin	13	2
**Cassidy, Kyle	17	5
Gal, Ricky	12	0
Ginther, Jim	17	1
**Greger, Christopher	13	1
Greger, Kevin	11	1
Gottschick, Adam	09	1
Haibach, Charles	07	2
Ivanov, Daniel	09	1
**Loney, Michael	09	2
**McLaughlin, Brad	15	2
**Mewhinney, Danny	07	1
Mewhinney, Kevin	11	1
Olszewski, Joshua	14	2
Pavliga, Kalik	09	30
Pavliga, Tyler	14	0
Roth, Marty	13	19
Schuster, John	13	1
Thut, Markus	15	9
Umling, Mike	17	1
VanDeMerwe, Joseph	06	2
VanDeMerwe, Kyle	06	2
VanDeMerwe, Tyler	09	2
Vogel, Brandon	13	2
**Cassidy, Taylor	14	5
Crawford, Casey	14	8
Haibach, Lauren	09	2
Hauer, Elizabeth	16	9
Hauer, Erica	14	9
**Hess, Sarah	12	2
Huprich, Emily	11	9
**Johnson, Juliana	17	11
**Jordan, Cassie	07	34
Jordan, Mandy	10	34
Klotz, Chloe	10	22
Morrow, Sarah	13	2
Mueller, Amanda	15	9
Reed, Jessica	13	2
Richardson, Abigail	10	4
Schuster, Bridget	12	4
Schuster, Greta	11	4
Schmidt, Stephanie	10	9
**Sharp, Sierra	11	22
**Thut, Karina	09	9
Vogel, Brianna	09	2

** denotes winner in age category

Hometown of Bowlers:

Niceville, FL
Keyser, WV
Elgin, IL
Palatine, IL
Park Ridge, IL
Skokie, IL
Wheaton, IL
Clymer, NY
Edinboro, PA
Erie, PA
Wattsburg, PA
Alliance, OH
Avon, OH
Brecksville, OH
Canfield, OH
Chagrin Falls, OH
Elyria, OH
Fairview Park, OH
Hinckley, OH
Independence, OH
Lorain, OH
Madison, OH
Miamisburg, OH
Medina, OH
Plainsville Twp, OH
Salem, OH
Youngstown, OH

25	Boys
21	Girls
46	Total Bowlers

Branches of Bowlers

Alliance	Lorain
Chicago	Salem
Cleveland	Youngstown
Erie	Home Office

2009 BOWL WHERE YOU ARE TOURNAMENT

We wish to thank our junior members who participated in the 2009 Bowl Where You Are Tournament. Each bowler received a free t-shirt and bowling towel. We also wish to thank our local cities that held a bowling party in conjunction with this tournament: Chicago, Cleveland-West and Erie. It is a good opportunity for our local branches to get their junior members together and the ATS Youth Activities Committee encourages more branches to hold a party next year. The following members won first place in their division and age bracket. Each was sent a bowling award plaque:



Girls Division Winners:

Ages 6 – 7	Cassie Jordan Branch 34 - Cleveland
Ages 8- 9	Karina Thut Branch 9 - Chicago
Ages 10 - 11	Sierra Sharp Branch 22 - Youngstown
Ages 12 - 13	Sarah Hess Branch 2 - Erie
Ages 14 - 15	Taylor Cassidy Branch 5 - Lorain
Ages 16 – 17	Juliana Johnson Branch 5 - Lorain

Boys Division Winners:

Ages 6 – 7	Danny Mewhinney Branch 1- Cleveland
Ages 8 – 9	Michael Loney Branch 2 - Erie
Ages 10 - 11	Brice Bokesch Branch 30 - Youngstown
Ages 12 - 13	Christopher Greger Branch 1- Cleveland
Ages 14 - 15	Brad McLaughlin Branch 2 - Erie
Age 16 – 17	Kyle Cassidy Branch 5 - Lorain

BRANCH 37, DETROIT

By Janet Nelson

Sunday, October 25 was the date of the annual Hunters' Ball/Jaegerball. It was held at the Carpathia Club in Sterling Heights at 3:00 p.m. Sixty-five people enjoyed the music of the Berg Duo. Besides the food prepared by the ladies of the Carpathia Club were delicious entrees of venison stew cooked by Susanna Fleischer and venison sausage made by Mary Ann Fleischer. Hunters Al Doud, Sam M.Fleischer, Ron Fleischer, John Fleischer, and Sam Fleischer provided the venison. George Schemmel organized the event with the help of Susanna Fleischer who produced the flyer for the dance and the table arrangements. There were enough raffle prizes for everyone, but George Schemmel won an inordinate number of them!

According to Susanna Fleischer, Sam Fleischer founded the dance about 30 years ago. He and his fellow hunters have provided the venison for every Jaegerball and their wives Susanna Fleischer and Mary Ann Fleischer have cooked the meat.

We extend sympathy to Herbert Weihs on the death of his brother Alfred of Sun City, Arizona, who died October 18, 2009. Alfred was a former member of St. Peter Lutheran Church.

Once again we find ourselves enmeshed in the Holiday Season, that very special time of year when we join with our loved ones in sharing traditions, such as trying to find a parking space at the mall.

Dave Barry

How does Santa get down the chimney?

For parents of today's smart little kids, it's a vexing problem to explain how Santa can get himself (and their toys) down the chimney.

It's a little easier to explain his flight path, but the chimney problem is a practical matter. How can he land on the roof, scramble down the chimney, stuff stockings and leave toys, all in a flash of time?

Maybe he's just a show-off. What else could you expect from a guy who can fly around the world and make his deliveries in just one night.

Some modern thinkers claim he has discovered the secrets of miniaturization. But kids find

it hard to understand how he can make himself really small.

Scientists at the North Pole are working on the technology so it could be easier next year.

If there's no chimney, Santa could walk right in the front door, but then there's the problem of getting down from the roof and back up there again.

Fortunately, the rules of Christmas Eve dictate that kids have to be asleep when Santa comes. If their parents are finished putting toys together, they will be asleep too. So no one will ever know for sure how he does it.

One thing is certain, he deserves his milk and cookies. So be sure to put them out, and don't forget to leave him carrots for his reindeer. Santa and Rudolph will appreciate that.

We remember our Sisters and Brothers who have departed this life in recent days. Our sincere sympathy is extended to the members of the bereaved families.

Harold R. Henning
Age 85

Died: November 17, 2009
Branch 7, Farrell PA

Martin Reschner
Age 85

Died: November 17, 2009
Branch 30 Youngstown OH

William J. Kotheimer
Age 84

Died: November 23, 2009
Branch 30, Youngstown OH

Anna R. Munz
Age 93

Died: November 23, 2009
Branch 32, Ellwood City PA

Regina Nevery
Age 90

Died: November 23, 2009
Branch 34, Cleveland OH

Martha E. Jefferis
Age 77

Died: November 26, 2009
Branch 34, Cleveland OH

Anna M. Taylor
Age 97

Died: November 30, 2009
Branch 27, New Castle PA

Anna Schuster
Age 87

Died: December 1, 2009
Branch 22, Youngstown

Ruth V. Wean
Age 85

Died: December 3, 2009
Branch 22, Youngstown OH



Keeping Christmas by Henry van Dyke (1852-1933)

It's a good thing to observe Christmas Day. The mere marking of times and seasons, when we agree to stop work and make merry together, is a wise and wholesome custom. It helps one to feel the supremacy of the common life over the individual life.

But there is a better thing than the observance of Christmas Day, and that is keeping Christmas.

Are you willing to forget what you have done for other people and remember what other people have done for you; to put your rights in the background, and your duties in the middle distance, and your chances to do a little more than your duty in the foreground?

Are you willing to see that your fellowmen are just as real as you are and try to look behind their faces to their hearts; to know that the only good reason for your existence is not what you are going to get out of life but what you are going to give to life; to close your book of complaints against the management of the universe, and look around you for a place where you can sow a few seeds of happiness?

Are you willing to do these things even for a day? Then you can keep Christmas.

Are you willing to stoop down and consider the needs and desires of little children; to remember the weakness and loneliness of people who are growing old; to stop asking how much your friends love you and ask yourself whether you love them enough?

Bear in mind the things that other people have to bear in their hearts and try to understand what those who live in the same house with you really want. Are you willing to believe that love is the strongest thing in the world, stronger than hate, stronger than evil, stronger than death, and that the blessed life which began in Bethlehem is the image and brightness of Eternal Love?

And if you can keep it for a day, why not always? But you can never keep it alone.



BRANCH 9, CHICAGO
By Rose-Marie Hauer

Seasons Greetings to all my fellow Saxon's and may 2010 be a prosperous year! The Christmas Party will be held on December 20, at the DANK Haus beginning at 1pm. This annual festive gathering gives us many reasons to be thankful and share the Christmas spirit. Come for lunch and watch the children say a poem, sing or play an instrument. Then there is always the visit from Santa

Rose Queen for 2009, (Saxon youth) gave her final speech for the year and passed her crown unto the new queen for 2010.

Erica Hauer was second runner up to the new Rose Queen. Participants in the Rosenball were Elizabeth Hauer, Erica Hauer, Victoria Mronga, Christian Mueller and Markus Thut. (See photo)

Notes of the December meeting and election results that will



Claus! A special thank you to Sister Sanderson and her committee for organizing this event.

The Rosenball was held on November 28, at the Donauschwabben Club and five Saxon youth participated. Victoria Mronga,

be held on December 7, will be in my next article.

As of now, we ask for prayers for Brother John Krestal and any other members that maybe ailing.

Happy Holidays!

CLEVELAND SAXON SENIORS
By Helen Korsgaard

Have you sent your check to Louise Parge for the Christmas dinner on Thursday December 17? If not, it is too late, but maybe if you call Louise, she might let you give her your check at the dinner if you call her by December 14th.

We had a lovely meeting in November, topped off by delicious pumpkin pie. After lunch, we played the game of left, right, center, which was won by yours truly. The raffle was won by Dottie Szabo, Elsie Koncal and Millie Teutschlander.

On our sick list is Theresa Handel, Betty Dettman and Mitze Felker. Please keep them in your prayers.

The December meeting will be the last one until March, since we take several months off while it snows.

We wish all of you a lovely Christmas Season with family and friends, and a very Happy, Prosperous and Healthy New Year!

BRANCH 30, YOUNGSTOWN
By Tom Fizet

The Youngstown Saxon Club is installing a new Key Card system to be active on Jan. 1, 2010. The cards will be available for a one time deposit fee of \$10.00; they will be a forever card with your membership. If your membership ceases, the fee will be returned. A lost card can be replaced for \$ 5.00 and if you lose your card please notify the office. Your dues must be paid to get the new card. Cards can be picked up in December on Saturdays from 12:00 Noon until 3:00 PM. In the Bar see David Schurtzer Jr., Walter Benesch, or Mike Markle. Please bring your ATS Membership book.

The Children's Christmas Party will be held at the Saxon Club on Saturday December 12th from 11 AM until 2 PM in the Ballroom, with fun games and food, plus all the trimmings for a Christmas party. It was necessary to change the date from December 5th.

If you have not yet received your 2010 ticket for the 300 Club contact your salesman.

The New Year's Eve Party in the Ballroom will be a BYOB affair; beer and mix will be provided. The Frank Gallo Band will play for your dancing and listening pleasure. Doors open at 7:30 PM. Tickets are \$30.00 for single or \$60.00 per couple. Purchase from Mike Teutsch Jr. 330-533-9669, Bill Karako 782-4288, and Bob Bachinger 792-5177.

We are grateful for the funds we have received for the Ladies Room in the lounge; consider a donation to keep this progress going. We will keep you posted and would like to start the project in February 2010. The cost will be about \$6,500.00 to complete the restoration. You may con-



SAXON CLUB

As Saxons we are often loath to ask for donations for our organizations, but we live in a very realistic world. And so we do indeed ask...and guess what? Our members do respond. Again we ask for your kind donations, hoping to start the ladies' lounge renovation as funds will allow in the New Year. ...

As always, the committee thanks you.

Youngstown Saxon Club
710 S. Meridian Rd. • Youngstown, OH 44509

Donation to: Memorial & Celebration Committee
Ballroom & Lounge Fund

Donor(s) Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Phone _____

In Memory of _____

In Honor of _____

BRANCH 8, ALLIANCE
By Phyllis Biggs

The holidays are upon us and time has flown by so fast. Cards were sent to Barbara Ossler and Betty Wonner. Shari Edwards was welcomed as a new member.

Our Christmas party will be December 16th at Brandon's Steak House and the time is 6:30 p.m. Donations given to the Red Cross, Salvation Army, YWCA and the Saxon Relief Fund.

Hilda Gainor made the motion to retain the same officers for next year with the exception of one trustee. Leslie Reed will be the new trustee.

Happy Birthdays wished to Penny Zeedrich and Hazel Tennis. The attendance rewards went to Helen Aeling, Hazel and Shari Edwards.

Hazel Tennis and Hilda Gainor served our lunch. January's hostesses will be Sue Hertel, Penny Zeedrich and Leslie Reed.

Christmas Acrostic


C is for the Child born that night to be our light. (John 8:12)
H is for holy is His name. (Rev.4:8)
R is for rejoice with gladness & joy. (Luke 1:14)
I is for Immanuel, God with us. (Is.7:14,) John 1:14)
S is for the star that led the Wise men to Him. (Matt.2:2)
T is for the truth & grace that was sent our way. (John 1:14)
M is for Mother Mary laying Him in swaddling clothes in the manger. (Luke 2:7)
A is for angels singing songs of joy. (Luke 2:14)
S is for salvation.

- Johnnie DesRochers.



THE GREATEST GIFT YOU WILL GIVE YOUR FAMILY IS LIFE INSURANCE

PROTECT THEIR FINANCIAL FUTURE



Ring in the New Year at the Westside Sachsenheim
7001 Denison Avenue

New Year's Party
December 31, 2009
Tickets are \$60.00 per person

Which include a five course dinner (your choice of Filet Mignon or Salmon), all beverages, dancing, champagne, noisemakers and sausage sandwiches at midnight. Music by DJ Scotty "Smooth" Solecki.

Doors open at 7:00 p.m.
And dinner served at 8:00 p.m.
Prepaid reservations only

Mail Reservation and payment to:
Joan Miller-Malue
17105 Hilliard Road
Lakewood, OH 44107
(216)251-6036

Make check payable to ATS Branch 1
Deadline is December 23rd

Ein Weihnachtsbrauch in Siebenbürgen: Der „Lichtert“

Vor dem Zweiten Weltkrieg und vereinzelt bis heute wird zu Weihnachten in Siebenbürgen der von alters her gepflegte siebenbürgisch-sächsische „Lichtertbrauch“ gefeiert. Der „Lichtert“ (Leuchter) ist an und für sich ein Lichtträger. Er dient zu Weihnachten als Lichtquelle beim Leuchtersingen der Schulkinder in der „Lächtschenkirich“, der Lichterkirche, auch Frühkirche genannt. Sie wird nach 1945 vielerorts auf Heiligen Abend vorverlegt. Die Ursprünglichkeit dieses Brauches liegt im Dunkeln.

Gebietsweise findet man eine Ähnlichkeit in der Fertigung des Lichtertgestells. So zum Beispiel ist in der Repser Gegend der Lichtert der Form nach dem „Baibes“, dem Bienenkorb ähnlich. Am Lichtertstab, welcher dem fertigen Gestell Halt gibt, werden Reifen (Kränze), gebogene Überschienen und in deren „Öffnungen“, zwischen Reifen und Überschienen, kreuzweise Schienchen (gebogene Haselruten) befestigt. Reifen, Überschienen und Schienchen werden meistens mit Wintergrünblättchen schuppenartig bekleidet. Dafür sammelt man rechtzeitig das Wintergrün.

In der Adventszeit besorgen die größeren Schulkinder das Wintergrün für ihren Lichtert. Vor dem Wintergrünholen beachten sie überlieferte Gepflogenheiten. So werden vorher zum Beispiel die ältesten oder die besten Schulkinder, je nach der Anzahl der Lichtert, als „Lichtertträger“ bestimmt. Sie wählen nun ihrerseits für ihre Gruppe zuerst die besten Sänger/-innen aus, bis alle Kinder ausgewählt werden. Unter Aufsicht des Lehrers oder eines Erwachsenen gehen sie geschlossen Wintergrün holen. Jede Gruppe füllt ihre Körbe und Quetschen (gespaltene Haselnussstöcke) für die gesammelten Wintergrünsträußchen. Das gesammelte Gut wird in den Körben und der „Quetsche“ an einem kühlen Ort bis zum Leuchterbinden aufbewahrt. Mancherorts feiert man das Wintergrünholen als einen Ausflug mit Gesang und Lagerfeuer, gebratenem Speck und Brot. In anderen Orten wird das Wintergrünholen ganz anders gestaltet.

Das Schmücken des Leuchters besorgen die Kinder unter Anleitung Erwachsener. Es reicht vom einfachen Anbringen handgefertigter bunter Papierblumen und Fähnchen an den Lichtert (Leblang, Schweischer) bis hin zum Behängen der Leuchter mit von Hand gefertigten Ketten aus Buntpapier, Popcorn, gekauftem Flitter sowie verschiedener Glaskugeln und Vögelchen. Auch vergoldete Nüsse, unterschiedliche ausgesägte oder gekaufte Figuren trifft man gelegentlich als Lichtertschmuck an. Mancherorts bindet man Ketten wie Girlanden um den Lichtert. Zum Schmücken des Lichterts werden heute auch die im Handel angebotenen Weihnachtsfiguren verwendet. Ein „Siebengestirn“ krönt den Deutschkreuzer Lichtert. Bunte Papierformen, mit Kerzen bestückt, schmücken ihn. „Lichter“ (Kerzen) und Wintergrün fehlen an kaum einem Lichtert.

In der letzten Adventswoche vor Weihnachten wird der



Deutschkreuzer Lichtert 2007.
Foto: Werner Förderreuther

Lichtert fertiggestellt. Abend für Abend sitzen die Kinder um die Reifen (Kränze) und Schienen, auf der Vorderseite mit abgeplücktem Wintergrün schuppenartig bekleidet, zu binden. Andere fertigen den letzten Lichtertschmuck an. Die selbstgezogenen oder gekauften Kerzen und die mit Scherenschnitt beklebten oder beschrifteten bunten, bemalten Fähnchen werden zuletzt am Lichtert befestigt. Die Kerzen zündet man kurz an. Der geschmückte Lichtert wird nun an einem kühlen Ort bis Weihnachten aufbewahrt.

Die Lichtertsänger versammeln sich vor Beginn der Frühkirche im Kirchenhof. Sie scharen sich um ihren Lichtertträger und gehen hinter ihm auf den ihnen angewiesenen Platz in die Kirche. Der Lichtertstab wird in eine Nabe gesteckt und langsam gedreht. So kann der

„E sachesch Chrästlied“ vun enem „Chrästkängd“

Im Jahre 1956 wurde in Baaßen von Bischof D. Friedrich Müller die Kantorenschule eröffnet. Vertreter des Landeskonsistoriums, des Theologischen Institutes und der Dekanatsbezirke waren an diesem denkwürdigen Tage mit dabei. Hier sollte eine neue Organisten- und Kantorengeneration ausgebildet werden. Dabei war neben dem Instrumentalfach die Förderung des Gesangs und die Pflege der Chormusik ein Schwerpunkt.

Ernst Helmut Chrestel, zugleich Pfarrer und Gründer und Leiter der Kantorenschule, führte die regelmäßigen Krippenspielaufführungen in der Vorweihnachtszeit ein, die ein fester Bestand der Gemeindegarbeit in Baaßen werden sollten. Dabei erklangen neben anspruchsvoller mehrstimmiger Chormusik verschiedener Epochen auch die bekannten Advents- und Weihnachtslieder wie etwa die des „Quempas“. Es fehlte noch ein „Christlied“ in sächsischer Mundart.

So entstand 1961 das Weihnachtslied mit dem Titel „E sachesch Chrästlied“, das im Dezember 1961 beim Krippenspiel der Kantorenschule in der evangelischen Kirche zu Baaßen zum ersten Mal erklang. Ein „Chrästlied“ von einem „Chrästkängd“ – denn Ernst Helmut „Chrestel“ wurde am 24. Dezember 1916 in Hetzeldorf geboren. Es sollte nicht sein einziges sächsisches Weihnachtslied bleiben, schon gar nicht sein einziges Chorwerk.

Hatte Chrestel schon während der Gymnasialzeit in Mediasch und während des Theologiestudiums in Riga, Tübingen und Halle sich Chören angeschlossen, Singwochen besucht, Singgemeinschaften gegründet und geleitet, so tat er das erst recht nach seiner Ausbildung 1941-1942 an der Kirchenmusikschule in Berlin-Spandau.

Lichtert von allen Seiten begutachtet und bewundert werden. Seine Kerzen leuchten hell in den Kirchenraum. Die Orgel beginnt zu spielen und gibt den Einsatz zum „Lichtertsingen“. Im Wechselgesang singen die Kinder des ersten Lichterts die erste Zeile des vorgege-

benen Liedes, dann setzen die des zweiten Lichtert ein, wenn mehrere sind, die Kinder des dritten, vierten ... Die letzte Strophe singt gewöhnlich die ganze Gemeinde mit. Bekannt ist das „Lichtertsingen“ auch zu Neujahr und am Epiphaniastag.

Der Lichtertbrauch hat sich heute fast in allen siebenbürgisch-

sächsischen Orten ausgelebt. Doch erfreulicherweise erstehen „Lichtert“, meist aus Kunststoff gefertigt, nun hier in Deutschland, in der neuen Heimat der Siebenbürger Sachsen.

Rose Schmidt
SBZ Online
25. Dezember 2008



Der Abdruck des dreistimmigen Satzes erfolgt mit freundlicher Genehmigung der Rechteinhaber. Beim Musiknoten-Verlag Latzina, Nikolaus-Lenau-Straße 5, 87199 Karlsruhe, Telefon/Fax: (07 21) 88 49 72, E-Mail: musiknoten@aol.com, ist es (auch vierstimmig) unter der Verlagsnummer 022/99 nebst

SBZ Online
22. Dezember 2007



♪ Es kommt ein Schiff, geladen ♪

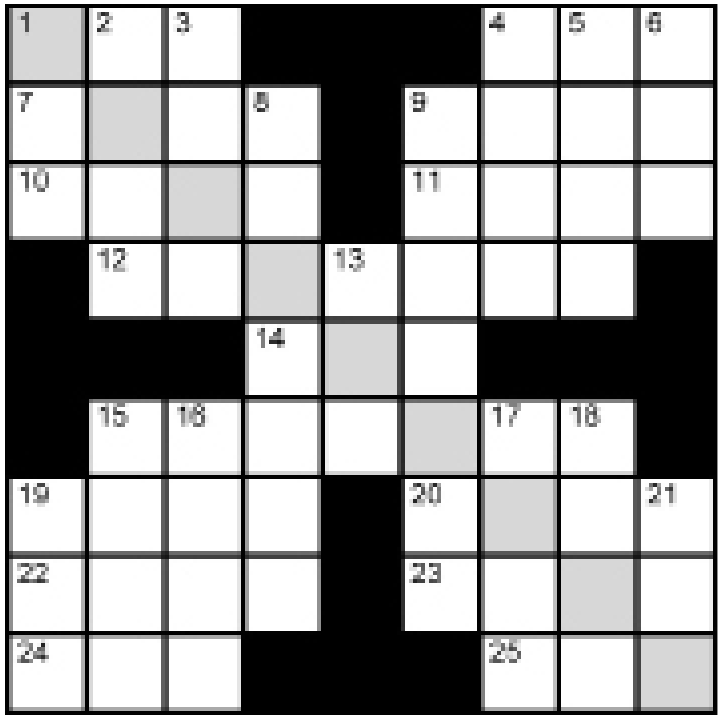
Nach Johannes Tauler (um 1300-1361)
von Daniel Sudermann 1550-1631

- | | |
|--|---|
| 1. Es kommt ein Schiff, geladen
Bis an den höchsten Bord,
Trägt Gottes Sohn voll Gnaden,
Des Vaters ewig's Wort. | 4. Zu Bethlehem geboren
Im Stall ein Kindelein,
Gibt sich für uns verloren;
Gelobet muß es sein. |
| 2. Das Schiff geht still im Triebe,
Trägt eine teure Last;
Das Segel ist die Liebe,
Der Heilig Geist der Mast. | 5. Und wer dies Kind mit Freuden
Umfangen, küssen will,
Muß vorher mit ihm leiden
Groß Pein und Marter viel, |
| 3. Der Anker haft' auf Erden
Da ist das Schiff am Land.
Das Wort soll Fleisch uns werden,
Der Sohn ist uns gesandt. | 6. Danach mit ihm auch sterben
Und geistlich aufersteh'n,
Das Leben zu ererben,
Wie an ihm ist gescheh'n. |

Auf einer Kreuzung stoßen am Heilig Abend zwei Autos zusammen. Ein Polizist kommt und zückt seinen Notizblock. Darauf der eine Fahrer: „Aber Herr Polizist, man wird doch wohl noch auf das Weihnachtsfest anstoßen dürfen!“

„Ach Omi, die Trommel von Dir war wirklich mein schönstes Weihnachtsgeschenk.“
„Tatsächlich?“, freut sich Omi.
„Ja, Mami gibt mir jeden Tag fünf Euro, wenn ich nicht darauf spiele!“

CHRISTMAS DECO CROSSWORD



Across

- 1. Engine need
- 4. Band performance
- 7. La Scala highlight
- 9. Dotty
- 10. Huckleberry ____
- 11. Midterm, for one
- 12. Like some glass
- 14. Clock standard: Abbr.
- 15. Glut
- 19. Large butte
- 20. Arthurian lady
- 22. Big-ticket ____
- 23. French novelist Pierre
- 24. Driveway surface
- 25. Votes against

Down

- 1. Blockhead
- 2. Camera part
- 3. Fluff
- 4. Old German duchy name
- 5. "Good grief!"
- 6. Tartan cap
- 8. Rearrange letters
- 9. Refined
- 13. UN agency
- 15. ____ good example
- 16. ____-friendly
- 17. Knowing, as a secret
- 18. Josip Broz, familiarly
- 19. Cambridge sch.
- 21. Criticize, slangily

The title is a clue to the word in the shaded diagonal.

Add a tradition that will enrich your holidays

Help your children enjoy the benefits of charitable giving at an early age

Parents sometimes have the feeling that Christmas has become little more than an attempt to fulfill the expectations of their children.

It can be more. Done correctly, adding the idea of helping others during the holidays can bring them joy right now. It can create a holiday tradition that will enrich the season for the rest of their lives.

You can start early by explaining to small children that some people may not have Christmas dinner without help from the bell-ringing Santas. Kids will love putting a few coins into the kettle.

Those who believe in Santa Claus may wonder why there are so many Santas and why they don't leave toys for every child. Explain that Santa needs help. The children will be thrilled with the idea of picking out a toy that Santa could give to a poor child.

It's easy for parents to feel they are a little poor themselves this year. Still, a gift doesn't have to be expensive, and the joy of choosing one could be something a child looks forward to each year in the future. Choosing a gift should be fun and an expression of love.

A story about why other kids may not get much for Christmas could be in order. Tell your children about recent floods or hurricanes that destroyed other kids' parents' homes and belongings. Don't make the story too frightening.

Older kids would enjoy helping you select the cause you choose to support this year. Make the choices interesting and encourage them to give part of their cash Christmas gifts to help others. Teens would enjoy going with you to help serve a free dinner at the church or soup kitchen. Inviting teen nieces, nephews or pals to join you is a plus.

EINTRACHT SAXONIA SACHSENCHOR

By George Schneider

Well,, our weather has gotten a little bit more wintry like, but still is not bad for this time of year, the first week of December. I heard it is supposed to get a lot colder and we can cross our fingers that we have been real lucky so far, but it can't last forever! Later on we will surely pay for the nice weather we have been having.

We would like to thank all of our sausage customers that came to patronize our annual sausage sale that was held on December 3, 2009 at the Sachsenheim. I would like to personally thank all the crew that came to help make the sausage and clean up afterwards. It was a huge success with just a little over 2300 lbs. made and sold! Boy what a wonderful job our choir did!!

We want to thank all the passive and active members that came to our annual Christmas party that was held on December 8, 2009. Everything went real well. Of course the food was delicious as it always is! The singing of the Christmas Carols was the highlight of the evening as it always is.

We are now busy preparing for the Branches 1 and 4 Christmas Party to be held on December 13, 2009. That will be another delightful affair with everyone singing Christmas carols including our choir. It is a shame it has to be the same time as our German radio programs.

We ask everyone's support of Branch 1's Rock and Roll New Year's Eve party to be held at the Sachsenheim. They will have a DJ and food catered by our own Scott "Grumpy" Lindell and it will be another nice affair.

Our president has graciously given us a nice long Christmas break so we can rest a little bit and come back refreshed and ready to sing once again in January. We will be on vacation from December 1, 2009 until January 14, 2010. Thanks a lot ,Adolf!

We had our meeting on November 24, 2009 and all the officers are the same as last year except for the Recording Secretary position. We tried to coax Inge Schuster into taking it for another year but she is unable to since she is in Florida so often during the year. We thank Christa Herbert for graciously accepting the position.

Some important dates to remember are Branch 1's Winterfest held on the 30th of January. Our spring concert held on April 17th and the Sangerbund Convention held in Cleveland this time at our Sachsenheim on September 25, 2010. Other important dates will be announced in forthcoming articles.

Hats off and congratulations go out to the Bloomsfield Pennsylvania Choir on celebrating their 125th anniversary. Wow, is that a milestone! Hopefully we will also reach that splendid anniversary.

We decided to donate all the lumber, hardware and labor to build the big steps going up-

stairs. We want to wholeheartedly thank Scott's brother, Bill, for doing such a nice job on the steps and for such a reasonable price! Bill does a lot of handyman work around the club for next to nothing, which goes unnoticed by a lot of people. Thanks, Bill. I know he does a lot of it to help his brother out.

Get-well wishes go out to Gustav Handel a long time bass singer in our choir. He fell and broke his hip, they had to put some screws in his hip. We hope everything will heal well for Gustav. I know he really misses singing with us, along with his wife Resi. If anyone would like to visit Gus he is staying at the Lutheran Nursing Home. God bless you Gustav and Theresa!

Maybe this is a little premature but I would like to wish Susanna Kramer a passive member in our choir a very happy 90th birthday to be celebrated on January 28, 2010. My mother's birthday was on January 27th.

We are asking everyone's continued prayers for Susi Kramer's beloved daughter who is battling cancer. We ask God to bless her!

I thank everyone for their kind remarks about my articles and about the German radio program. God bless you all! Lebe wohl!!!

BRANCH 27, NEW CASTLE

By Marie Benedict

Hello to all, sorry about the long vacation for writing.

We are all wishing everyone a very Merry Christmas and a Happy and Blessed New Year.

Our December meeting was well attended and we had a great turn out for our Christmas party after.

Our deepest condolences to the family of Anna Taylor, 97 of our Branch. Anna passed away on November 30th, at the Highland Center. Two daughters and a son, nine grandchildren and twelve great grandchildren survive her. Funeral services were held at the McGonigle Funeral Home with Rev. Thomas McCurdy, pastor of St. John's Lutheran Church, officiating. May she rest in peace.

The Children's Christmas Party will be held on December 12th at 6:00 pm at the club. First off is the magic show, followed by the Eintracht Maennerchor, then Santa will make his annual visit. So parents please bring the children down for an evening of fun.

Toys are being collected for the Crisis Shelter, if you haven't brought them down yet please do so soon.

CHURCHES



St. Peter's German and Saxon Lutheran Church

11423 Chicago Rd.
Warren, Michigan 48093
(586) 979-3850
stpeters_church@sbcglobal.net
www.stpeterswarren.org

Pastor Jens Liedtke-Siems
Pastor in Residence

10:00 Bilingual Service

Nursery School
Coffee following service.
Bible Study, Senior Circle,
Sunday School, Church Choir, Bell Choir will resume in September

St. Thomas Evangelical Lutheran Church

9509 Lake Avenue
Cleveland, OH
(216) 961-4870

Rev. Dick Williams
Pastor

11:00 a.m. English Worship

Pastor Susanne Carter

St. John's Lutheran Church

1000 Ford Road
Highland Hts., Ohio
(440) 449-1334

Rev. Paul Stork
Pastor

10:00 Worship Service
10:00 Sunday School

The Thursday night dinners have stopped until January 21, 2010, Check down at the club for other happenings.

Our 150 Club dinner will be January 16, 2010, letters will be sent out shortly. Contact your ticket seller, either Edith Hartfelder or Marie Benedict, if you have any questions.

Get well wishes go out to Terri Calhoun who had hip surgery and is recuperating well, and Arlene Calhoun who is recuperating from pneumonia. May you all be well soon.

Wishing all of you good health and happiness for the New Year. It's hard to believe that it's going to be 2010 already. Merry Christmas and Happy New Year everyone.



God is with you at Christmas

I am not alone, I thought. I was never alone at all. And that, of course, is the message of Christmas. We are never alone. Not when the night is darkest, the wind coldest, the world seemingly most indifferent. For this is still the time God chooses.

Taylor Caldwell

ATS BRANCH DIRECTORY

Cleveland, OH Br. 1

Mtg. 3rd Mon. 7:00 p.m.
Sachsenheim 7001 Denison Ave.
(216) 651-0888
PRES. Adolf Fischer
4567 Williamston Ave. Brooklyn, 44144
(216) 741-1398
SEC'Y. Robert Cunningham III
9005 Memphis Villas, Brooklyn, 44144
(216) 398-7520
rb Cunningham@roadrunner.com
ATS SEC'Y. R. Cunningham
LOCAL DUES to R. Cunningham

Erie, PA Br. 2

Mtg. 2nd Tues. 2:30 p.m.
(6:30 p.m. in Jan., Apr., & Oct.)
Siebenbürger Hall 2114 French St.
(216) 651-0888
PRES. Thomas J. Manning
1027 W. 30th St. Erie, 16508
(814) 864-6072 etmann1@verizon.net
SEC'Y. Leona K. Wolfe
918 East 30th St. Erie, 16504
(814) 456-9982
ATS SEC'Y. Judith Wagner
8663 W. Edinboro Rd. McKean, 16426
(814) 476-1188
LOCAL DUES to Mary Ann Hess
6050 Hummingbird Ct. Erie, 16509
(814) 860-7918

Alliance, OH Br. 3

Mtg. 3rd. Wed. - 6:30 p.m.
William Penn Club 1361 S. Webb Ave.
Correspondence to Matt Zeedrich
PRESIDENT John H. Aeling
15590 Georgetown St. NE Minerva, 44657
(330) 862-3706 JDAll852@yahoo.com
SEC'Y. Matt Zeedrich
16373 Freed St. SE Minerva, 44657
(330) 868-4650
ATS SEC'Y. Denise Aeling Crawford
15970 Cenfield St. Alliance, 44601
(330) 821-5125 drcrawfordcpa@yahoo.com
SICK NOTICES & LOCAL DUES to
Vincent Pisanello
605 Bonnieview, Alliance, 44601
(330) 823-1062

Cleveland, OH Br. 4

Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.
Sachsenheim 7001 Denison Ave.
(216) 651-0888
PRES. Monica M. Weber
19625 Riverwood Ave. Rocky River, 44116
(440) 356-5936
SEC'Y. Joan A. Miller-Malue
17105 Hilliard Rd. Lakewood, 44107
(216) 251-6036
ATS SEC'Y. Rosemarie Zimmer
9996 Lynn Dr. N. Royalton, OH 44133
(440) 237-7549
SICK NOTICES to Joan A. Miller-Malue
LOCAL DUES to Rosemarie Zimmer

Lorain, OH Br. 5

Mtg. 1st Sat. 8:00 p.m.
American Slovak Club
2915 Broadway, Lorain
PRES. George H. Schneider
1214 W. 26th St. Lorain, 44052
(440) 346-3199 (cell) (440) 282-5750
SEC'Y. Jerome Powell
2308 Mark Dr. Lorain, 44052
(440) 282-4725
ATS SEC'Y. Elmer Schneider
226 Iowa Ave. Lorain, 44052
(440) 288-4014
SICK NOTICES to Ned A. Jones
2817 Utica Ave. Lorain, 44052
(440) 282-2796
LOCAL DUES to Andrew H. Schuffert
1704 N. Urban Circle, Lorain, 44053
(440) 282-2385

Farrell, PA Br. 7

Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.
Farrell Lions Den 810 Lions Club Lane
(724) 342-3218
PRES. Bertha Chec
941 Sharon-New Castle Rd., #121
Farrell, 16121 (724) 342-3139
SEC'Y. Betty Holmes
409 Patt Dr. Farrell, 16121
(724) 981-7130
ATS SEC'Y. Betty J. Krafft
774 McClure Ave. Sharon, 16146
(724) 347-7935
SICK NOTICES to Betha Chec

Alliance, OH Br. 8

Mgt. 3rd Wed. 6:30 p.m.
William Penn 1361 Webb
PRES. Helen E. Aeling
15354 Georgetown St. NE Minerva, 44657
(330) 862-2563 HHA658@aol.com

Alliance, OH Br. 8 cont.

SEC'Y. Phyllis Biggs
1690 S Freedom Alliance, 44601
(330) 823-0681
ATS SEC'Y. Denise Aeling Crawford
15970 Cenfield St, Alliance, 44601
(330) 821-5125 drcrawfordcpa@yahoo.com
SICK NOTICES to Phyllis Biggs

Chicago, IL Br. 9

Mtg. 1st Mon. 8:00 p.m.
DANK Haus 4740 N. Western (2nd floor)
PRES. Hilde Mueller
1205 W. Sherwin Ave., Apt. 308
Chicago, 60626
(773) 973-0923 saxonprez@att.net
SEC'Y. Elfi Sanderson
1425 London Ln. Glenview, 60025
(847) 998-0939 elfiks@aol.com
ATS SEC'Y. Margarete Schiller
1249 W. Cornelia Chicago, 60657
(773) 281-6306
ATS DEPUTY
Katherina Toecker
6521 N. Francisco Chicago, 60645
(773) 274-8310
SICK NOTICES & LOCAL DUES to
Hildegard Schmidts
1824 N Dover Arlington Heights, 60004
(847) 818-3884

Columbus, OH Br. 10

Mtg. 3rd Mon. 1:00 p.m. all months
Germania Club 543 South Front St.
PRES. Richard Kautz
1259 Medford Rd. Columbus, 43209
(614) 235-7661 rkautz@wideopenwest.com
SEC'Y. Susanna Mueller
6600 Mueller Ln. Rt 1 Pickerington, 43147
ATS SEC'Y. Hilda F. Kautz
1259 Medford Rd. Columbus, 43209
(614) 235-7661 rkautz@wideopenwest.com

Lorain, OH Br. 11

Mtg. 1st Sat. 8:00 p.m.
American Slovak Club
2915 Broadway Ave.
PRES. Jeanne Petty
3728 Ivanhoe Dr. Lorain, 44053
(440) 960-1696
SEC'Y. Monica Gilles
3520 Beavercrest Dr. #107 Lorain, 44053
(440) 989-8180
ATS SEC'Y. Monica Gilles
SICK NOTICES to Jane Mowery
1024 Highland Park Blvd. Lorain 44052
(440) 246-3004
LOCAL DUES to Sharron Powell
2308 Mark Dr. Lorain 44052
(440) 282-4725

Canton, OH Br. 14

Mtg. 2nd Sun. 2:00 p.m.
German American Club 330-875-5100
7921 Georgetown St., Louisville
PRES. Thomas J. Rowinsky
1656 Dunkeith Dr NW, Canton, 44708
(330) 478-9333 rowinsky@neo.rr.com
SICK NOTICES & LOCAL DUES to
John Krach
1131 31st St. NE, Canton 44714
(330) 455-6024

Canton, OH Br. 17

Mtg. 2nd Sun. 2:00 p.m.
German American Club 330-875-5100
7921 Georgetown St., Louisville
PRES. Mary Rowinsky
1656 Dunkeith Dr. NW, Canton 44708
(330) 478-9333
SEC'Y. Jeanne Kirsch
2222 42nd St. NW, Canton 44709
(330) 492-2856
ATS SEC'Y. Helen Aeling
15354 Georgetown St. NE Minerva, 44657
(330) 862-2563 HHA658@aol.com
SICK NOTICES to Mary Rowinsky

Salem, OH Br. 18

Mtg. 2nd Mon. 7:30 p.m.
Saxon Club 1980 St. Rt. 9 Salem, 44460
(330) 222-1770
PRES. Marilyn McNutt
1721 State Route 9 Salem, 44460
(330) 337-8940 MMc4571877@aol.com
SEC'Y. Barbara Brayn
1389 Brookview Dr Salem, 44460
(330) 337-7487 babrayn@sbcglobal.net
ATS SEC'Y. Marcia Spack
1278 Stewart Rd. Salem, 44460
(330) 337-0250 marcias@sky-access.com
SICK NOTICES to Marianne Vogt
867 Sunset Blvd. Salem, 44460
(330) 332-0276
LOCAL DUES to Katherine Oesch
669 E. Seventh St. Salem, 44460
(330) 332-8195 oeskl0@sbcglobal.net

USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF AD- DRESS AND CANCELLA- TIONS

All information in the form
to the right and below must
be correctly typed, or leg-
ibly written.

- CHANGE
 CANCELLATION
 NEW to receive paper

THIS CHANGE IS FOR:

Date: _____ Signature of Person Making Change _____

Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

CHANGE OF ADDRESS FORM

Branch No. _____ Certificate No. _____

SS# _____ Date of Birth _____

Name _____

Old Street Address was _____

City/State/Zip _____

New Street _____

City/State/Zip _____

HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT

VOLKSBLATT ONLY

Salem, OH Br. 19

Mtg. 1st Mon. 7:30 p.m.
Saxon Club 1980 New Garden Ave
Salem, 44460 (330) 222-1770
PRES. George Spack, Sr.
1372 W. State St. Salem, 44460
(330) 332-1442
SEC'Y. Robert P. Vogt, Sr.
973 Sunset Blvd. Salem, 44460
(330) 337-6357 rpv27@neo.rr.com
ATS SEC'Y. Fred Werner
1726 St. Rt. 9 Salem, 44460
(330) 337-6498
SICK NOTICES to Glenn T. Spack
943 Stewart Rd. Salem, 44460
(330) 332-8174
LOCAL DUES to Salem Saxon Club
c/o Richard Vogt, Sr.
1980 Newgarden Rd Salem, 44460
(330) 332-9996

Youngstown, OH Br. 22

Mtg. 2nd Sun. 2:30 p.m.
Saxon Club Pavilion 710 S. Meridian 44509
(330) 792-7973
PRES. Bonnie J. Baker
4535 Mellinger Rd. Canfield, 44406
(330) 793-8691
SEC'Y. Marianne Sawicki
145 E. Ravenwood Youngstown, 44507
(330) 783-1292
ATS SEC'Y. Mary T. Struffeler
52 S Dehoff Rd Youngstown, 44515
(330) 792-5773
SICK NOTICES to Marianne Sawicki
LOCAL DUES to Nora Campbell
3056 Rosemont Rd. N. Jackson, 44451
(330) 538-0558

New Castle, PA Br. 25

Mtg. 1st Fri. 8:00 p.m.
Eintracht Hall 108 Taylor St., 16101
(724) 652-7221
PRES. Steve Kaplin
308 Edgewood St, N. Castle, 16105
(724) 658-5228 SmKaplin@yahoo.com
SEC'Y. Daniel A. Both
1882 LaClair Dr., N. Castle 16101
(724) 658-9557 bothdan@msn.com
ATS SEC'Y. Johann Paal
3201 State Rd. N. Castle, 16105
(724) 654-1776
SICK NOTICES to Daniel A. Both

Merrillville, IN Br. 26

Mtg. 1st Sun. 3:00 p.m.
Slovak Club - 6920 Broadway
(219) 756-5101
PRES. Jeff Szostek
1652 W. 97th Ave., Crown Pt., 46307
(219) 661-0233
REC. SEC'Y. Raymond (Sam) Palyok
724 E. 25th. Pl Lake Station, 46405
(219) 962-7345 Zands6@msn.com
ATS SEC'Y. Randall Floyd
1806 E. 73rd Ave. Merrillville, 46410
(219) 942-3494
SICK NOTICES to Raymond (Sam) Palyok

New Castle, PA Br. 27

Mtg. 1st Thurs. 8:00 p.m.
Eintracht Hall 108 Taylor St., 16101
(724) 652-7221
PRES. Edith Hartfelder
128 Decker Dr., N. Castle, 16105
(724) 652-5106 gac3h@comcast.net
SEC'Y. Marie Benedict
PO Box 25 Edinburg, 16116
(724) 667-7395 bckskinbny@verizon.net
ATS SEC'Y. Dolores J. LeComte
125 W North St Apt. 331
N. Castle, 16101
(724) 658-4110 deej65@yahoo.com

New Castle, PA Br. 27 cont.

SICK NOTICES & LOCAL DUES to
Gertrude Tizak
241 Cambridge St. #406
N. Castle, 16105
(724) 652-1867

Monaca, PA Br. 29

Mtg. 1st. Sun. 12 noon
Saxon Club 410 6th St.
(724) 774-7737
PRES. Lawrence H. Crudden
1927 Hill Rd. Monaca, 15061
(724) 775-0260
SEC'Y. Sharon Donovan
ATS SEC'Y. Terri L. Munroe
1255 Chestnut St. Monaca, 15061
(724) 774-7094
SICK NOTICES to Patricia Backus
923 Indiana Ave. Monaca, 15061

Youngstown, OH Br. 30

Mtg. 2nd. Sun. 2:30 p.m.
Saxon Club 710 S. Meridian 44509
(330) 792-7973
PRES. Walter Benesch
1268 Bexley Youngstown, 44515
(330) 792-9357
SEC'Y. George Klein
190 S Forest Hill Youngstown, 44515
(330) 792-5959
ATS ADULT & JUV. SEC'Y. Roger Fotiuk
3849 Frederick Youngstown, 44515
(330) 792-0034
LOCAL DUES to Mike Markel
2075 Sandy Ln. N Jackson, 44451
(330) 538-2639

Ellwood City, PA Br. 32

Mtg. 2nd. Wed. 7:30 p.m.
Saxon Club 901 Millview St.
(724) 758-3268
PRES. Docia Jacobs
130 Belton Rd. Ellwood City, 16117
(724) 758-8486 djeannej@yahoo.com
ATS Sec'y. Sara Mullin
600 Dover Ln. Ellwood City, 16117
(724) 758-4764

Cleveland, OH Br. 33

Mtg. 2nd. Weds. 7:30 p.m.
Lyndhurst Community Center
1341 Parkview Drive, Lyndhurst OH
440-449-5011
PRES. George T. Schneider
1035 Pennfield Rd. Cleve Hts., 44121
(216) 382-8657
SEC'Y. Jeffrey S. Krestel
5130 Kneale Dr. Lyndhurst, 44124
(440) 460-1745
ATS SEC'Y. Dolf Litschel
8050 Conestoga Trail Concord, 44060
(440) 358-1184
SICK NOTICES to Jeffrey S. Krestel
LOCAL DUES to Michael N. Bretz
388 East 317th St. Willowick, 44095
440-943-4543

Cleveland, OH Br. 34

Mtg. 2nd. Weds. 7:30 p.m.
Lyndhurst Community Center
1341 Parkview Drive, Lyndhurst
PRES. Ema Litschel
8050 Conestoga Trl. Concord, 44060
(440) 358-1184
SEC'Y. Arline Suts
413 Downing Dr. Chardon, 44024
(440) 285-9498 asuts@windstream.net
ATS SEC'Y. Martha Bretz
388 E 317th St. Willowick, 44095
(440) 943-4543
SICK NOTICES to Arline Suts
LOCAL DUES to Ingeborg Krestel
11655 Colburn Rd. Chardon, 44024
(440) 639-1775 fkrestel@roadrunner.net

Detroit, MI Br. 37

Mtg. 1st. Sun. 3:00 p.m.
St. Peters Lutheran Church
11423 Chicago Rd. Warren, MI
(586) 979-3850
PRES. Susanna Fleischer
11060 Furbush Rd. Holly, 48442
(810) 694-1860
beetlebug7@peoplepc.com
SEC'Y. Janet Nelson
650 Trinway Dr. Troy, 48085
(248) 879-3213 janetreadnelson@juno.com
ATS SEC'Y. George Schemmel, Sr.
20843 Coventry Clinton Twp., 48035
(586) 791-8135
SICK NOTICES AND LOCAL DUES to
Samuel Fleischer
11060 Furbush Rd. Holly, 48442
(810) 694-1860
beetlebug7@peoplepc.com


Merrillville, IN Br. 40

Mtg. 1st. Sun. 3:00 p.m.
Slovak Club 6920 Broadway
PRES. Betty Mucha
6705 Harrison Ct. Merrillville, 46410
(219) 769-5539
SEC'Y. Brigitte Floyd
1806 E. 73rd Ave. Merrillville, 46410
(219) 942-3494 brigittefloyd@msn.com
ATS SEC'Y. Randall Floyd
1806 E 73rd Ave. Merrillville, 46410
(219) 942-3494 rfloyd1066@msn.com
SICK NOTICES to Brigitte Floyd
LOCAL DUES to Zita Palyok
724 E. 25th Pl. Lake Station, 46405
(219) 962-7345 zands6@msn.com

Ellwood City, PA Br. 45

Mtg. 2nd. Sun. 7:30 p.m.
Saxon Club 901 Millview Ave.
(724) 758-3268
PRES. John Squicquero
213 Wampum Ave. Ellwood City, 16117
SEC'Y. Shane Wooley
121 Spring Ave. Ellwood City, 16117
ATS SEC'Y. Sam Mullin
600 Dover Lane Ellwood City, 16117
(724) 758-4764
SICK NOTICES to Sam Mullin

Talk over your insurance coverage with your Branch Deputy. You may find out that an additional certificate in the Alliance of Transylvanian Saxons can give you all the insurance you need to meet settlements and help raise your family.





*May the story
of Christmas
bring joy to all.*

LUKE, CHAPTER TWO

And it came to pass in those days, that there went out a decree from Caesar Augustus, that all the world should be taxed. (And this taxing was first made when Cyrenius was governor of Syria.) And all went to be taxed, every one into his own city. And Joseph also went up from Galilee, out of the city of Nazareth, into Judaea, unto the city of David, which is called Bethlehem; (because he was of the house and lineage of David;) to be taxed with Mary his espoused wife, being great with child. And so it was, that, while they were there, the days were accomplished that she should be delivered. And she brought forth her firstborn son, and wrapped him in swaddling clothes, and laid him in a manger; because there was no room for them in the inn.

And there were in the same country shepherds abiding in the field, keeping watch over their flock by night. And, lo, the angel of the Lord came upon them, and the glory of the Lord shone round about them: and they were sore afraid. And the angel said unto them, "Fear not: for, behold, I bring you good tidings of great joy, which shall be to all people. For unto you is born this day in the city of David a Savior, which is Christ the Lord. And this shall be a sign unto you; Ye shall find the babe wrapped in swaddling clothes, lying in a manger." And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host praising God, and saying, "Glory to God in the highest, and on earth peace, good will toward men."

**The ATS Board of Directors and
Home Office Staff
wishes everyone a peaceful
and blessed holiday.**

**Let's keep the Christmas spirit in
our hearts throughout the coming year.**

Frohe Weihnachten!

Thomas J. Manning, ATS President